24 — 22

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province: Manitoba — District No. — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 22 {in / dans} Winnipeg {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 18 — 4701

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.}

Page 18

Line / Ligne	Dwelling House	Family, Institution	Name of each person in family, host, inmate or institution.	Place of habitation. (Town, village or parish, city, province.) For persons temporarily absent, their usual place of abode. For inmates of institutions, their birthplace.	Sex	Relationship to the head of family or household.	Whether married, widowed or single (or divorced).	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. Of the Canada census, give province or territory.	Year of immigration to Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account. (See instructions.)	Place where person is employed, or name of employer's business, firm or institution.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other work.	Hours of working time per week at principal occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other work, if any.	Date of marriage for those now married, widowed or divorced.	Upon life.	Against accidents or sickness.	Cost of insurance in calendar year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education given to each person in calendar year.	Blind.	Deaf and dumb.	Crazy or insane.	Idiot or silly.	Line / Ligne
	SURRENDER IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING					WAGE-EARNERS.								INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.						INFIRMITIES. (Specify age when infirmity appeared.)					
	SURRENDRÉ DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					EMPLOYÉS.								ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITÉS. (Spécifier l'âge auquel l'infirmité s'est produite.)				
	Dwelling.	Family, Institution.	Name of every person whose usual place of abode was with family on June 1st, 1911. Nom de chaque personne dont le lieu de résidence habituelle était avec la famille le 1er juin 1911.	Place of habitation. (Town, village or parish, city, province.) For persons temporarily absent, their usual place of abode. For inmates of institutions, their birthplace. Lieu de domicile. (Cité, ville ou village, province.) Pour les personnes temporairement absentes, leur lieu de résidence habituelle. Pour les pensionnaires d'institutions, leur lieu de naissance.	Sex. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Relationship to head of family or household.	Civil condition (married, widowed or single). Etat civil (marié, veuf ou célibataire).	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age en dernier anniversaire.	Country or place of birth. Of the Canada census, give province or territory. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, indiquer la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. Pour les immigrants arrivés au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. Pour les naturalisés, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire autre que celui du principal emploi ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	Name of firm, institution or employer. Nom de la maison de commerce, de l'institution ou du patron.	Number of weeks employed at principal. Nombre de semaines employé à l'emploi principal.	Number of weeks employed at other work. Nombre de semaines employé à d'autres emplois.	Hours per week at principal. Heures par semaine à l'emploi principal.	Hours per week at other employment. Heures par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from principal occupation. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other employment. Gain total en 1910 provenant d'autres emplois.	Date of marriage for those married, widowed or divorced. Date du mariage pour les personnes mariées, veuves ou divorcées.	Sur la vie.	Par accidents ou maladie.	Cost of insurance in calendar year. Coût de l'assurance en vigueur cette année.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education given to each person in calendar year. Coût de l'instruction reçue par chaque personne cette année.	Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd et muet.	Crazy or insane. Aliéné ou insensé.	Idiot or silly. Idiot ou faible d'esprit.	Line / Ligne
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
1	102		Clark Evelyn Mae	272 Furby	F	Daughter	S.	Sept	1898	10	Man.				Canadian	Methodist																										1
2			Gillson Mabel	"	F	Boarder	S.	June	1890	20	U.S.A.	1903	No	Irish	Canadian	R. Catholic	None																									2
3			Collins Mabel	"	F	Lodger	S.	Feb	1891	20	O			French	Canadian	Presbyterian	Waitress					Cafe	52		60		520														3
4			Leonard Edith	"	F	Lodger	S.	Mar	1890	19	France	1906	No	French	Canadian	R. Catholic	Waitress					Cafe	52		60		520														4
5			Kent Mabel	"	F	Lodger	S.	May	1889	22	England	Dec		English	Canadian	Presbyterian	Waitress					Cafe	52		60		520														5
6			Wolff W.P.	"	M	Lodger	S.	April	1888	27	Quebec			English	Canadian	Methodist	Travelling					Whitehead	52		60		700			1000		300									6
7			Aebury C.N.	"	M	Lodger	S.	April	1882	28	O			English	Canadian	Methodist	Machine					Self	52		60		700														7
8			" Evelyn Margaret	"	F	Lodger	S.	October	1892	18	O			English	Canadian	Presbyterian	Waitress					Hartleys	52		60		520														8
9			" Mabel	"	F	Lodger	S.	October	1892	18	O			English	Canadian	Presbyterian	Waitress					Hartleys	52		60		520														9
10			Staebler W.H.	"	M	Lodger	S.	June	1889	22	O			Russian	Canadian	Presbyterian	Banker					Bank	52		60		800			5000		15200									10
11			Larson Carl Hans	"	M	Lodger	S.	Oct	1887	24	Sweden			French	Canadian	R. Catholic	Salesman					Travelling	52		54		1200			5000		1125.00									11
12	54	103	Davis John W.	274 Furby	M	Head	M	Feb	1881	30	Wales			Welsh	Canadian	Methodist	Express man						11		66		720														12
13			" Sarah Anne	"	F	Wife	M	May	1885	26	O			Irish	Canadian	Methodist	None																								13
14			Haskell Percy	"	M	Lodger		Jan	1892	21	O			English	Canadian	Presbyterian	Engineer						6-6-37		not employed															14
15			Agnew Teddy	274 Furby	M	Lodger	S.	Dec	1892	18	Ireland	1909		Irish	Canadian	R. Catholic	Tailor					Shop	52		54		960														15
16	52	104	Watkins Walter	268 Furby	M	Head	M	July	1880	30	England	1906		English	Canadian	Anglican	Bartender					Hotel	52		54		900					1200									16
17			" Minnie	"	F	Wife	M	July	1882	28	O			English	Canadian	Anglican	None																								17
18			McMurray Jessie	"	M	Lodger	M	July	1891	29	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Iron worker					Dom Bridge Co	52		54		800														18
19			" Nellie	"	F	Lodger	M	Dec	1888	21	O			English	Canadian	Presbyterian	None																								19
20			" Hazel	"	F	Lodger		Nov	1910	1	Man.				Canadian	Presbyterian	Infant																								20
21			McDonald John	"	M	Lodger	S.	July	1886	24	Ulster			English	Canadian	Anglican	[illegible]					[illegible]																			21
22	53	105	Watkins William	270 Furby	M	Head	M	Sept	1880	30	England	1906		Irish	Canadian	Anglican	Shipper	10-6-10				Store	52		54		600					1200									22
23			" Margaret	"	F	Wife	M	Dec	1881	29	Ireland	1906		Irish	Canadian	Anglican																								23
24			" Gordon G.	"	M	Daughter	S.	Nov	1908	2	Man.			Irish	Canadian	Anglican																								24
25			" Wilfred G.	"	M	Son	S.	Oct	1910	Mo	Man.			Irish	Canadian	Anglican																								25
26			Foley John	"	M	Lodger	S.	Mar	1885	26	Ont.			Irish	Canadian	R. Catholic	Carpenter	1-6-03				at home building	52		54		700			1100		30.00									26
27			Thomson Jessie B.	"	F	Lodger	S.	Oct	1889	21	O			Irish	Canadian	Presbyterian	Saleslady	10-6-07				Eatons	52		54		540														27
28			Arie Bessie	"	F	Lodger	W	Aug	1871	39	O			Irish	Canadian	Presbyterian	Saleslady	7-6-08				Teacher Dancing	52		54		520			500		1200									28
29			Row [illegible] W.	"	M	Lodger	M	Dec	1885	25	[illegible]				Canadian	Presbyterian	Carpenter	1-6-03				at house building	52		48		960														29
30			Sergeant John Henry	"	M	Lodger	M	Feb	1877	33	England	1901		English	Canadian	Anglican	Jeweller	11-4-03				Ringstead	52		60		900														30
31	1		Gillson Maurice	"	M	Lodger	S.	Nov	1888	21	Ireland	1910		Irish	Canadian	R. Catholic	Clerk	10-6-07				Eatons	52		54		572														31
32			Reeve Edna	"	M	Lodger	S.	June	1888	22	Ireland	1910		Irish	Canadian	Presbyterian	Banker	1-6-07				[illegible]	52		54		540														32
33			Fox [illegible] Harry	"	M	Lodger	S.	Jan	1890	20	England	1910		English	Canadian	Anglican	Hostler	2-9-10				Livery [illegible]	52		70		[illegible]														33
34	55	106	Flemming Gordon	272 Furby	M	Head	M	Dec	1880	30	O			English	Canadian	Presbyterian	None																								34
35			" Gladys	"	F	Boy	S.	Feb	1908	3	Man.			English	Canadian	Presbyterian																								35
36			Nesbitt Rachel	"	F	Lodger	S.	June	1858	29	Scotland	1880		Irish	Canadian	Presbyterian	Clerk	10-6-11				Dom Bridge	52		54		700														36
37			Davidson Alice	"	F	Lodger	M	Dec	1869	46	N. Scotia			English	Canadian	Congregational	Housekeeper	7-6-06				Private family	52		54		520														37
38			" Herbert	"	M	Lodger	M	Mar	1874	44	N. Scotia			Welsh	Canadian	Congregational	Contractor	not employed																								38
39			Bhorer Adjutor	"	M	Lodger	M	May	1885	26	Ont.			French	Canadian	R. Catholic	Carpenter	1-6-03				at house building	52		54		600														39
40			" Marie	"	F	Lodger	M	March	1888	23	Ont.			French	Canadian	R. Catholic	Domestic	2-9-09				at private family	52		54		520														40
41			Flemming Gordon	"	M	Lodger	S.	Aug	1891	20	Man.				Canadian	Methodist	Driver	10-6-26				Grocery	52		55		700														41
42			Flemming Frederick	"	M	Lodger	S.	May	1893	22	Man.				Canadian	Methodist	Painter	1-6-12				Contractor	52		55		715														42
43	56	107	Lewis Thomas	274 Furby	M	Head	M	March	1881	30	Scotland	1906		Scotch	Canadian	Presbyterian	Engineer	1-5-04				Building	52		60		500														43
44			" Isabella	"	F	Wife	M	June	1881	30	Scotland	1906		Scotch	Canadian	Presbyterian	None																								44
45			" Margaret	"	F	Daughter	S.	Jan	1901	2	Scotland	1909		Scotch	Canadian	Presbyterian																								45
46			Boniface John	"	M	Lodger	S.	Jan	1880	29	Scotland	1906		Scotch	Canadian	Presbyterian	Painter	2-6-04						50		60		520														46
47	1/2		Post John	"	M	Lodger	M	Apr	1860	51	England	1911		English	Canadian	Congregational	Salesman	2-6-11				Dry Goods	52		54		1000														47
48			" Minnie	"	F	Lodger	M	June	1860	51	England	1911		English	Canadian	Congregational	None																								48
49			" John	"	M	Lodger	S.	Sept	1891	19	England	1911		English	Canadian	Congregational	Architect	2-3-13																								49
50			" George Henry	"	M	Lodger	S.	June	1894	16	England	1911		English	Canadian	Anglican	Student	None																								50

17500 — 3730